

DOMANDA DI ISCRIZIONE A. S. 2021-22

БЛАНК ЗАПИСИ НА 2021-22 УЧ. ГОД

Alla Direzione dell'Istituto "Italo Calvino" di Mosca

В дирекцию Итальянской Школы «Итало Кальвино» в Москве

Il/La sottoscritto/a.....

Я, нижеподписавши(ийся/аяся)

- Padre/ Отец Madre / Мать tutore* / опекун*

**CHIEDE DI
ПРОШУ**

iscrivere il/la proprio/a figlio/a alla Scuola dell'Infanzia "Italo Calvino" di Mosca:

записать моего сына / мою дочь в Итальянский детский сад «Итало Кальвино» в Москве в группу:

- 3 anni / 3 года 4 anni / 4 года 5 anni / 5 лет
(da compiere entro il 30 aprile dell'anno successivo)
исполнится не позднее 30 апреля следующего года

per l'a.s 2021-22
в 2021-22 учебном году

**DATI ALUNNO
ДАнные УЧАЩЕГОСЯ**

Nome..... **Cognome**.....
Имя *Фамилия*

nato/a a(prov.....) il.....
место рождения *дата рождения*

Cittadinanza (specificare se doppia).....
Гражданство (указывать если двойное)

**NUCLEO FAMILIARE
СОСТАВ СЕМЬИ**

Cognome, nome / Фамилия, Имя	Grado di parentela / Степень родства



NUMERI DI TELEFONO ED E-MAIL
НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ И АДРЕСА ЭЛ. ПОЧТЫ

(leggibili in stampatello, verranno utilizzati per l'invio delle comunicazioni della Scuola)
указывать печатными буквами, т.к. послужит для отправки сообщений от школы

Telefono abitazione / Домашний телефон	
Cellulare madre / Мобильный телефон матери	
Cellulare padre / Мобильный телефон отца	
Tel.altri referenti / Дополнительный телефон	
Email madre / Адрес эл. почты матери	
Email padre / Адрес эл. почты отца	
Altri indirizzi email / Дополнительный email	

AUTORIZZAZIONE USCITA
РАЗРЕШЕНИЕ НА ВЫХОД

Con la presente si autorizza l'uscita del/la figlio/a dal territorio della scuola d'Infanzia sia a piedi, sia con il pulmino per attività didattiche organizzate dalla Scuola.

Настоящим разрешаю уход моего сына/дочери с территории Детского сада как пешком, так и на школьном автобусе для поездок, организованных Детским садом.

PERSONE AUTORIZZATE AL RITIRO DEL/LA BAMBINO/A
СПИСОК ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ, ИМЕЮЩИХ ПРАВО ЗАБИРАТЬ РЕБЕНКА ИЗ ШКОЛЫ

Cognome, nome / Фамилия, Имя	Numero del documento / Номер паспорта	Periodo / Период авторизации

(per ogni persona autorizzata si allega la fotocopia del documento d'identità)
(для каждого доверенного лица необходимо приложить копию документа)

La presente autorizzazione solleva la scuola da qualsiasi responsabilità civile e penale al ritiro della scuola
На момент передачи ребенка доверенному лицу, указанному в списке, со школы снимается любая гражданская и уголовная ответственность

Data / дата _____ Firma per accettazione / подпись _____



INFORMAZIONI SANITARIE DELL'ALUNNO**

МЕДИЦИНСКИЕ СВЕДЕНИЯ**

Soffre di patologie importanti? / *Наличие патологий:* _____ sì/да _____ no/нет

Se sì, quali? / *Если да, то какие?*

Soffre di allergie di tipo respiratorio o alimentare? / *Наличие аллергии* _____ sì/да _____ no/нет

Se sì, quali? / *Если да, то какие*

** in caso risposta positiva alle domande sopracitate allegare il certificato medico / *в случае наличия патологий или аллергии необходимо предоставить медицинские заключения*

AUTORIZZAZIONE UTILIZZO IMMAGINI DEI MINORI

РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ МАТЕРИАЛОВ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ в учебных целях

Con la presente si autorizza l'utilizzo delle immagini, proprie o del minore rappresentato, contenute nelle riprese fotografiche/audio/video effettuate dal personale della scuola o da altro operatore da essa incaricato. Le immagini potranno essere inserite sul sito internet della scuola. Potranno altresì essere diffuse pubblicamente durante proiezioni, trasmissioni televisive o pubblicate su giornali o riviste in contesti riguardanti le attività didattiche svolte nella e dalla scuola stessa.

Настоящим разрешаю использовать изображения моего ребенка в виде фото, видео и аудио материалов, зарегистрированных персоналом школы или другими авторизованными лицами. Изображения могут быть выставлены на сайт школы, а также использованы в телевизионных трансляциях, печатных изданиях и других средствах массовой информации.

AUTORIZZO / *разрешаю*

NON AUTORIZZO / *не разрешаю*

Firma / *Подпись* _____

DOCUMENTI ALLEGATI
ПРИЛОЖЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

- 1) Copia del certificato di nascita / *Копия свидетельства о рождении*
- 2) Copia del passaporto (madre, padre, alunno/a) / *Копии паспортов учащегося и родителей*
- 3) *In caso di tutore, copia dell'atto legale dell'affidamento / **Копия документов, устанавливающих опеку*
- 4) Copia Libretto sanitario e vaccinazioni. / *Копия справок о сделанных прививках*

Contestualmente alla presentazione del seguente modulo verso una somma pari a € 600, quale diritto d'iscrizione. Tale somma non verrà rimborsata nel caso in cui si rinunci, per qualsiasi motivo, all'iscrizione stessa.

Одновременно с подачей настоящего заявления вношу предоплату в размере € 600, которая является гарантией записи.

Данная сумма не подлежит возврату в случае отказа от посещения школы.

Tutti i dati sensibili sulla privacy saranno trattati in conformità con il D.Lgs 196/2003 e successivi.
Все персональные данные будут использоваться в соответствии с законом «О защите персональных данных».

Mosca,.....

.....(firma)

